

Technical Committee

TC/57/16

**Fifty-Seventh Session**  
**Geneva, October 25 and 26, 2021****Original:** English  
**Date:** August 24, 2021**PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR WILD ROCKET***Document prepared by an expert from the Netherlands**Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance*

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Wild Rocket (document TG/244/1).
2. The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-fifth session<sup>1</sup>, considered a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Wild Rocket (*Diploaxis tenuifolia* (L.) DC.) on the basis of documents TG/244/1 and TWV/55/10 “Partial revision of the Test Guidelines for Wild Rocket” and proposed the following changes (see document TWV/55/16 “Report”, paragraph 130):
  - (a) Addition of a new characteristic “Leaf: anthocyanin coloration of veins” after Characteristic 3 “Leaf: intensity of color”;
  - (b) Addition of the proposed new characteristic “Leaf: anthocyanin coloration of veins” as grouping characteristic to Chapter 5.3;
  - (c) Addition of the proposed new characteristic “Leaf: anthocyanin coloration of veins” the Technical Questionnaire, Section 5.
3. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~striethrough~~ (deletion).

---

<sup>1</sup> hosted by Turkey and organized by electronic means, from May 3 to 7, 2021

Proposed addition of a new characteristic “Leaf: anthocyanin coloration of veins” after Characteristic 3 “Leaf: intensity of color”

*Current wording*

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielssorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota	
<b>1.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: attitude</b>	<b>Feuille : port</b>	<b>Blatt: Haltung</b>	<b>Hoja: porte</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	erect	dressé	aufrecht	erecto	Olivetta	1
		semi erect	demi dressé	halbaufrecht	semi erecto	Discovery	3
		horizontal	horizontal	waagrecht	horizontal	Nature, Tiger	5
<b>2.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: color of blade</b>	<b>Feuille : couleur du limbe</b>	<b>Blatt: Farbe der Spreite</b>	<b>Hoja: color del limbo</b>		
<b>QL</b>	<b>(a)</b>	green	vert	grün	amarillo verde	Nature	1
		grey green	vert gris	graugrün	verde	Tiger	2
<b>3.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: intensity of color</b>	<b>Feuille: intensité de la couleur</b>	<b>Blatt: Intensität der Farbe</b>	<b>Hoja: intensidad del color</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	light	claire	hell	claro		3
		medium	moyenne	mittel	medio		5
		dark	foncée	dunkel	oscuro		7
<b>4.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Leaf: length</b>	<b>Feuille: longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>		
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	short	courte	kurz	corta	Olivetta	3
		medium	moyenne	mittel	media	Tiger	5
		long	longue	lang	larga	Nature	7

Proposed new wording

	English	français	Deutsch	español	Example Varieties/ Exemples/ Beispielsorten/ Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: attitude</b>	<b>Feuille : port</b>	<b>Blatt: Haltung</b>	<b>Hoja: porte</b>	
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	erect	dressé	aufrecht	erecto	Olivetta 1
		semi erect	demi dressé	halbaufrecht	semi erecto	Discovery 3
		horizontal	horizontal	waagrecht	horizontal	Nature, Tiger 5
<b>2.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: color of blade</b>	<b>Feuille : couleur du limbe</b>	<b>Blatt: Farbe der Spreite</b>	<b>Hoja: color del limbo</b>	
<b>QL</b>	<b>(a)</b>	green	vert	grün	amarillo verde	Nature 1
		grey green	vert gris	graugrün	verde	Tiger 2
<b>3.</b>	<b>VG</b>	<b>Leaf: intensity of color</b>	<b>Feuille: intensité de la couleur</b>	<b>Blatt: Intensität der Farbe</b>	<b>Hoja: intensidad del color</b>	
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	light	claire	hell	claro	3
		medium	moyenne	mittel	medio	5
		dark	foncée	dunkel	oscuro	7
<b>4.</b>	<b>VG</b>	<b><u>Leaf: anthocyanin coloration of veins</u></b>	<b><u>Feuille: pigmentation anthocyanique des nervures</u></b>	<b><u>Blatt: Anthocyanfärbung der Adern</u></b>	<b><u>Hoja: pigmentación antocianica de los nervios</u></b>	
<b>QL</b>	<b>(a)</b>	<u>absent</u>	<u>absente</u>	<u>fehlend</u>	<u>ausente</u>	<u>Nature, Tiger</u> 1
		<u>present</u>	<u>présente</u>	<u>vorhanden</u>	<u>presente</u>	<u>Bloody, Dragons Tongue</u> 9
<b>4. 5.</b>	<b>VG/ MS</b>	<b>Leaf: length</b>	<b>Feuille: longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>	
<b>QN</b>	<b>(a)</b>	short	courte	kurz	corta	Olivetta 3
		medium	moyenne	mittel	media	Tiger 5
		long	longue	lang	larga	Nature 7

Proposed addition of the proposed new characteristic “Leaf: anthocyanin coloration of veins” as grouping characteristic to Chapter 5.3

*Current wording*

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- a) Leaf: length (characteristic 4)
- b) Leaf: width (characteristic 5)
- c) Leaf: division (characteristic 6)
- d) Leaf: secondary lobing (characteristic 8)

*Proposed new wording*

5.3 The following have been agreed as useful grouping characteristics:

- a) Leaf: anthocyanin coloration of veins (characteristic 4)
- ~~a~~ b) Leaf: length (characteristic ~~4~~ 5)
- ~~b~~ c) Leaf: width (characteristic ~~5~~ 6)
- ~~c~~ d) Leaf: division (characteristic ~~6~~ 7)
- ~~d~~ e) Leaf: secondary lobing (characteristic ~~8~~ 9)

Proposed addition of the proposed new characteristic “Leaf: anthocyanin coloration of veins” the Technical questionnaire, Section 5

*Current wording*

TECHNICAL QUESTIONNAIRE		Page {x} of {y}	Reference Number:
5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).			
Characteristics	Example Varieties	Note	
<b>5.1 (4) Leaf: length</b>			
short	Olivetta	3 [ ]	
medium	Tiger	5 [ ]	
long	Nature	7 [ ]	
[...]			

*Proposed new wording*

TECHNICAL QUESTIONNAIRE		Page {x} of {y}	Reference Number:
5. Characteristics of the variety to be indicated (the number in brackets refers to the corresponding characteristic in Test Guidelines; please mark the note which best corresponds).			
Characteristics	Example Varieties	Note	
<b>5.1 (4) <u>Leaf: anthocyanin coloration of veins</u></b>			
<u>absent</u>	<u>Nature, Tiger</u>	1 [ ]	
<u>present</u>	<u>Bloody, Dragons Tongue</u>	9 [ ]	
<b>5.1 2 (4 5) Leaf: length</b>			
short	Olivetta	3 [ ]	
medium	Tiger	5 [ ]	
long	Nature	7 [ ]	
[...]			

[End of document]